

མེ་དབང་རྟོགས་བརྗོད།

ཞབས་ཀྱི་མེ་དབང་རྟོགས་བརྗོད་པའི་པུ་སྐུ་མཁུ་མཁུ།



མེ་དབང་རྟོགས་བརྗོད་པའི་པུ་སྐུ་མཁུ་མཁུ།

801910

༡༡། །དབལ་མིའི་དབང་བའི་རྟགས་པ་བརྗོད་པ་འཇིག་
རྟེན་ཀྱན་ཏུ་དགའ་བའི་གཏམ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

མདྲ་མཁར་ཞབས་བྱང་ཆེ་རིང་དབང་ཀྱལ་གྱིས་བརྩམས།

སེ་ཁྱེན་མི་རིགས་དཔེ་མཁན་ཁང་།

藏學
研究
PDG

Handwritten signature or mark.

མི་དབང་རྟོགས་བརྒྱུད།

ཚུམ་མཁན་ཞབས་བྲལ་ཆེ་རིང་དབང་གྱུལ།

ཞུ་དག་བྱེད་མཁན་གྲོང་ཅིང་།

མི་ཁྲི་མི་རིགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་གིས་བསྐྱུན།

མི་ཁྲི་ཞིང་ཆེན་ཞིན་ཏུ་དཔེ་ཆོད་ཁང་གིས་བུ་མ།

མི་ཁྲི་ཞིན་ཏུ་པར་འདྲེབས་བཅོ་གྲུས་པར།

དཔེ་རིན་ཤར་ 2.43

藏学
PDG

颇罗鼐传 (藏文版) 多卡瓦·策仁旺杰 著
庄 晶 校勘

四川民族出版社出版 (成都盐道街三号)
四川省新华书店发行 四川新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张27.5 插页5
1981年5月第一版 1981年5月第一次印刷
印数: 1—11,020册

书号: M11140·7 定价: 2.43元

གསལ་བཤད།

《མི་དབང་རྟོགས་པ་རྫོང་།》འདི་འི་དཔར་གཞི་ནི་རང་རེས་ཤེས་པ་ལྟར་
ན་ལྟ་ས་ལྟག་བྱུང་དཔར་ཁང་ནས་བསྐྱུན་པའི་དཔར་མ་ཁོ་ན་ལས་དཔར་……
ཁང་གཞན་ནས་བསྐྱུན་པ་ནི་གང་ཡང་མེད།

དཔར་མ་འདིར་ཁྱོད་བསྐྱེམས་ཤོག་གངས་395 ཡིད་ཅིང་། ཤོག་
གངས་རེ་ལ་མདུན་བྱུང་ངོས་གཉིས་རེ་ཡིད་པ་དང་། ཤོག་ངོས་ཀྱི་རིང་ཆད་
48 cm ཅས་དང་། ཞིང་ཆད་6.5 cm ཅས་ཡིན་པ་དེ་ལ་ཡིག་ཤིང་དུག་
འཁོད་ཡིད།

《རྟོགས་པ་རྫོང་།》འདི་རྫོགས་པར་བརྩམས་པའི་ལ་ཆ་ནི་རབ་བྱུང་12
ཆ་ཁང་གྱི་ལ 1733 ལའི་རྟོར་ཆ་བཅུ་གཅིག་པ་ཡིན་ཞེས་དཔེ་ཆའི་མཇུག་……
དུ་གསལ་པར་བྲིས་ཡིད་ནའང་། རྩམ་བྲིས་འདི་རྟོད་དཔར་སྐྱུན་བྱེད་མཁན་
ནི་བཀའ་ལློན་ལོན་པ་སྤེལ་གཙོད་ཆེ་བརྟན་ཡིན་ཞེས་བྲིས་པ་མ་གཤིགས་དཔར་
བསྐྱུན་བྱུང་པའི་ཆ་ཆོས་མི་གསལ་ཡང་། སྤེལ་གཙོད་ཆེ་བརྟན་དེ་ནི་མདོ་
མཁར་པ་དང་དུས་མཉམ་དུ་བཀའ་ལློན་བྱེད་མཁན་ཞིག་ཡིན་སྟབས། འདི་
ལ་གཞིགས་ཏེ་དཔེ་ཆ་འདི་དཔར་བསྐྱུན་བྱུང་པའི་དུས་སྐབས་ཀྱང་རྩམ་པ་……
ལ 1763 ལ་འདས་པའི་ཆེས་ཀྱི་དུས་མི་རིང་བ་ཞིག་ཡིན་གསེ།

དཔར་མ་འདི་བཞིན་ཞུས་དག་ལགས་པ་མ་བྱུང་བྱེད་སྐྱུས་ཀ་ཏ་ཅང་……
ཞན་པ་ཞིག་སྟེ་དབྱངས་ཡིག་དང་། འདྲགས་ཅན་སྐགས་ཆད་པ་དང་། མི་
མཛན་པ་དང་། དག་ཆ་ནོར་བ། རྩམ་དབྱེ་སྟེན་པའི་ཕྱད་དང་དུས་

205 73/07

གསུམ་བུ་བྱེད་ཀྱི་ཆིག་འཁྱུལ་བ་སྟགས་ཀྱི་སྒྲིན་ཆ་མང་པོ་ཡོད་པ་ནི་ལཱ་.....
ཆེར་དཔར་ཁང་གི་ཡིག་མཁན་དག་གིས་ཉི་ལ་རྒྱགས་སམ་མ་གྲེས་གྲེས་མདོག་
གིས་རང་དགར་བཅོས་བྲིས་བྱས་པའི་རྒྱན་གྱིས་བཅོས་པ་རེད། ཆད་ལྷག་
ནོར་འཁྱུལ་དེ་ན་མས་མང་དུ་ཡོད་པས་སྟག་པ་པོས་དཔེ་ཆའི་དོན་རྟོགས་.....
དཀའ་བ་དང་། གོ་ནོར་ཐེབས་པའི་སྒྲིན་ཆ་ཡང་གིན་དུ་མང་།

ད་རེས་དཔར་བསྐྱར་བྱེད་རྒྱའི་མ་ཡིག་འདི་ཞུས་དག་དབྱད་བསྐྱར་གྱི་
ལས་རིམ་ནང་དུ་རང་ངོས་གྱིས་ཤི་ཅང་དཔེ་མཛད་ཁང་དུ་ཉར་ཆུང་བྱས་པའི་
《མི་དབང་རྟོགས་བརྗོད》ཀྱི་བྲིས་མ་རྒྱན་གྲགས་པ་ལོ་ལྔ་ལྔ་ལ་ལྟར་ལ་
དབྱད་བསྐྱར་བྱས་པ་ཡིན། བྲིས་མ་འདིར་གྲགས་པ་494 ཡོད་པའི་
ཡིག་གཞུགས་དཔེ་རྒྱགས་ལགས་པ་དང་། ཞེ་ས་བྱ་བར་འོས་པའི་མིང་ན་མས་
ཀྱང་མཆལ་ཡིག་བྲིས་ཡོད་ལ། དེའི་ནང་དོན་དང་ཆིག་སྒྲུར་དཔར་མ་དང་
ཉེ་བཅའ་ཆེར་མེད་ཅུང་། དཔར་མ་དང་བསྐྱར་ན། བྲིས་མ་འདིའི་དག་
ཆ་ལགས་པའི་དགེ་མཆན་ཡོད་མོད། འདི་ལ་ཡང་ནོར་བ་དང་། ཆད་
པ་དང་། མཆམས་རེར་ཡིག་ཆོགས་ཏེ་ཅང་མང་བ་ཞིག་ཆད་ལུས་ཀྱི་སྒྲིན་
དང་། དེ་མིན་བྲིས་མའི་ནང་དུ་དཔར་མར་འཁོད་མེད་པའི་སྒྲིན་སྟེང་
བཏྲང་བའང་འགའ་ཅུ་ཡོད། འོན་ཀྱང་དཔར་མ་དང་འདྲ་བར་བུ་མཁན་
ཀྱི་མིང་དང་བྲིས་པའི་སྐྱ་ཆོས་བཅས་ནི་ཅུ་བ་ནས་འཁོད་མེད།

རང་ངོས་ནས་ཞུས་དག་གཏན་འཁེབས་ཀྱི་ལས་ཀ་བྱེད་སྐབས་མ་.....
དཔེའི་ན་མ་པ་ངོ་མ་གང་མང་བཞག་སྟེ། ཆད་ནོར་སྟགས་ཀྱི་རྒྱལ་བྱང་ཆེ།
བྲིས་མ་ལ་གཞིགས་ཏེ་བཅོ་བཅོས་བྱས་གིང་། དཔར་མ་དང་བྲིས་མ་གཉིས་

ཀར་ནོར་བ་རེད་བསམ་པའི་ངོས་འཛིན་ཆེ། མ་དཔེ་ལྟར་རང་འཇགས་
བྱིས་པའི་རྗེས་ཡི་གེ་དག་པར་འདོད་པ་དེ་རྟགས་()འདིའི་ནང་དུ་
བྱིས། དཔར་མ་དང་བྱིས་མ་གཉིས་པན་ཚུན་མི་མཚུངས་ཤིང་། དཔུང་
བསྐྱར་འོས་པ་ཞིག་ཕྱུང་ན། རྟགས་ []འདིའི་ནང་དུ་བྱིས་མའི་
ཡི་གེ་དེ་བྱར་དུ་བྱིས་པ་ཡིན།

མ་དཔེ་དེ་ནི་ཡིག་ཚགས་ཟུ་རྟག་དར་ལ་བརྒྱས་བཞིན་མཆམས་བཅད་
མེད་པར་བྱིས་ཏེ། ལེའུ་དང་། ས་བཅད། དུམ་བུ། ཤོ་ལོ་ཀ་
སྟགས་ཀྱི་དབྱེ་མཆམས་ཤད་ཅམ་གྱིས་མ་གཏོགས་ཏ་ཅང་མི་གསལ་བས།
འདིར་སྟག་པ་པོ་ནས་དོན་དང་ཆིག་སྒྲུབ་ཀྱི་ཐོག་ནས་ལེའུ་དང་ས་བཅད་.....
དུམ་བུ་ལྟར་མཆམས་བཅད་དེ། ཆིག་སྒྲུབ་ཏ་ཅང་རིང་བ་དེ་དག་ཕྱང་དུ་
བཏང་ཞིང་། ཆིགས་བཅད་ཀྱི་མཆམས་ཟུ་རྟགས་ * འདི་བཞོད་པ་ནི་ཤོ་
ལོ་ཀ་གོང་འོག་གི་གཅིད་མཆམས་མཆོན་པའི་རྟགས་མཆན་ཡིན།

《རྟགས་བརྗོད》འདིར་ཡིག་ཚགས་ཤིན་དུ་མང་པོ་ཡོད་པ་དང་།
ལས་དོན་བསྐྱབ་རྒྱའི་ཡུན་ཆད་ཀྱང་བྱེལ་ཆབས་ཆེན་པོ་ཡོད་ལྟམས། ལྷག་
པར་དག་ཞུས་དང་བཟུ་འབྲི་གཏན་འབེབས་བྱེད་པོ་རང་ཉིད་ཤེས་ཡོན་ཏ་.....
ཅང་དམའ་བར་བརྟེན། ལས་དོན་འདིའི་ནང་དུ་སྟུན་དང་ནོར་འཁྲུལ་མི་རྣམས་
བ་ཞིག་འཕྱང་ངེས་ཡིན་པས་རྒྱ་ཆེ་སྟག་པ་པོ་དང་། མཁྱེན་ལྡན་རྣམས་
ཀྱིས་སྟུན་བརྗོད་ཡོ་བསྐྱང་ཡོད་པ་ཞུ་རྒྱུ་དང་། དཔར་གྱི་མ་དཔེར་ཞུས་
དག་གཏན་འབེབས་བྱེད་རིང་གན་དུང་དཀར་སྒྲོ་བཟང་འབྲིན་ལས་སྟོབ་.....
དཔན་མཆོག་གིས་བསྐྱལ་འདེད་དང་མཚུབ་སྟུན་མང་དུ་གནང་བ་བཅས་ལ་.....

བཀའ་འདྲིན་ཆེ་ཞེས་ཞུ་བྱ་ཡིན། །

ཀུན་ལ་ཅིང་གིས།

མི་ཅིང་ཀུན་དབང་མི་རྒྱལ་སྤྱོད་ཀྱི་ཆེན་མོ་ནས།

ཚུམ་པ་པོའི་ལོ་རྒྱུས་དང་།

ནང་དོན་རྒྱུད་མདོར་བསྟུན།

མི་དབང་རྟགས་བརྒྱད་འདིའི་ཚུམ་པ་པོའི་ལོ་རྒྱུས།

འདི་ཉིད་ཚུམ་པ་པོ་ནི་མདོ་མཁར་ཞབས་བྱུང་ཆེ་རིང་དབང་བྱལ་.....
ཡིན་ཞིང་། མདོ་མཁར་ཞེས་པ་ནང་གི་མིང་ལྟེ། སྤར་མེས་པོའི་དུས་
བྱང་ལྷག་ལུང་དགོན་པའི་ཁྱིམ་པ་དང་། དཔན་རིགས་ཀྱིས་པོད་མདོ་རྒྱུད་
དང་། ལྷན་བྱུང་རྒྱུད་གཉིས་བདག་དུ་བཟུང་ལྟེ་སྤྱིད་དབང་གླེན་འཛིན་.....
བྱེད་བཞིན་པའི་སྤུན་པ། སྐབས་དེའི་སྤུན་པ་མཁན་འགའི་འབྲུལ་ལ་བརྟེན་
ནས་ཀྱིས་ཆང་ནང་པན་ཚུན་མི་མཐུན་པར་ཚུད་ཐེངས་བྱུང་བའི་མཐར། བྱང་
ལྷག་ལུང་གི་དགོན་གནས་གཙུག་ལག་ཁང་དང་རྒྱུད་གཞིས་སྐབས་འཛིན་.....
དབང་ཡོད་ཆད་དེ་སྤོང་པོ་སྤུན་པ་གནས་སྤྱིད་གཞུང་གིས་ཅིས་ཐངས་ཏེ།
འདིའི་པ་དང་མེས་པོ་སྐབས་ལ་སྐལ་བ་ཅུང་ཟད་སྤྱད་ནས་རྒྱུད་དུ་བཞག་པ་
ཡིན། གཞིས་ཀྱི་མིང་ལ་མདོ་མཁར་(ལུན་ཆགས་རབ་བརྟན)ཟེར།

འདིའི་སྤྱི་ལུང་བྱང་ལྷག་ལུང་། པ་དག་དབང་ཆངས་པ་དང་།
མ་མདང་བྱུང་། པོད་རབ་བྱུང་12 མེ་ཐང་སྤྱི་ལོ་1697 ལོར་སྤྱིས་པ་
ཡིན། ((འགྲའ་ཐོན་རྟགས་བརྒྱད་)རང་ཉིད་ཀྱིས་བཅུ་མས་པ་དེའི་ནང་
སྤྱིས་ལོ་མེ་ཐང་ཡིན་པར་བཤད་པ་ཅི་མ་ལས། རབ་བྱུང་དང་ཐ་ཆེས་མི་
གསལ་ཡང་། རྒྱུད་སྤུན་པ་གནས་སྤྱིད་གཞུང་གི་འགྲའ་ཐོན་བྱེད་བཞིན་པའི་
མེ་ཐང་ལོར། རྒྱ་ལོའི་ཐ་མ་སྤྱི་བྱེད་བདུན་པ་བསྐལ་བཟང་བྱ་མཚུགས་ཀྱི་

པའི་གནས་ཚུལ་འཁོད་པ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱི་ལོ་རབ་བྱུང་12 ཁེ་སྤང་ལོ་.....
 ཡིན་པར་གསལ།) ལོ་བྱུག་ནས་བཅུ་བཞི་བར་བོད་ཀྱི་ཡིག་ཅིས་སྟན་པ་ག་
 བཅས་སྤངས། ལོ་བཙུང་ལོ་གསུམ་རིང་མིན་ཤོད་སྤང་ལོ་ལྷོ་བ་
 ཏུ་མ་ཕྱིན་ཏུང་སྟན་པ་ལེའུ་གསུམ་དང་། ཅིས་སྟོར། ཡིག་རིགས་སྟ་
 ཚགས། སྤྱ་མདོ་དབྱངས་ཅན་མའི་རི་མོ་ཡོངས་རྫོགས། རྟེན་པས་སྟོར།
 རྟིང་མའི་ཚས་ལུགས་བཅས་ལ་སྤངས། དེ་སྐབས་སྤྱ་རིག་པའི་རི་མོ་ཡོངས་
 རྫོགས་ཀྱི་རྒྱགས་འཕྲོད་པའི་བྱས་རྗེས་སུ་དགེ་ལྡན་ལོ་ལྷོ་བ་དེ་ཉིད་ནས་ཀྱན་
 བཤད་ཀྱི་མིང་ཚངས་སྐས་དབྱེས་པའི་སྟོ་ལྟན་ཞེས་བཤད་གས། རབ་བྱུང་12
 ཁེ་སྤྱི་ལོ་ལོ་1716 ལོར། གཞིས་ཀ་ཅེའི་ཡོངས་བཞེས་སུ་བསྟོད།
 དེའི་ཕྱི་ལོ་གཞིས་ཀ་ཅེའི་རྫོང་དཔན་ཀྱི་ལས་འགན་བཟུང་བཞིན་པའི་སྐབས།
 སྤྱ་ལོ་རྟེན་གར་ཀྱི་དམག་གིས་བོད་དབང་དུ་བསྐྱུས་ནས། རྒྱལ་པོ་ལྷ་
 བཟང་ལྷ་སར་དམག་ཐོག་དུ་བསང་བ་སྤྱི་ལོ་ལོ་བཙུང་རྫོང་དཔན་འཕོ་.....
 འབྱུང་བས། སྟག་ཅེ་ཕྱེ་སྤྱི་ལོ་རྟེན་ལོ་རབ་བརྟན་བོད་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་བསྐྱོད།
 དེའི་ཕྱི་ལོ་ལུགས་ཅེ་གི་བྱ་རྫོང་གི་རྫོང་དཔན་ཀྱི་ལས་འགན་ལོ་གཉིས་བཟུང་
 བཞིན་པའི་སྐབས། 《གཞིན་རྒྱ་རྒྱ་མེད་ཀྱི་རྟོགས་བརྟོན་》མགོ་བཙུགས་ནས་
 མཚུག་མདོ་མཁར་དུ་རྫོགས་པར་བཙུགས། རབ་བྱུང་12 ལྷུ་ཕྱི་ལོ་ལོ་1720
 ལོར་རྒྱ་ལའི་ཐུ་མ་སྤྱི་ལོ་བདུན་པ་བསྐལ་བཟང་རྒྱ་མཚོ་སྤྱི་ལོ་གསུམ་ནས་བོད་
 དུ་ཐོག་མར་གདན་དྲངས་ནས་ལོ་རྩ་གཉིས་སོང་བའི་རབ་བྱུང་གོང་གསལ་གྱི་
 རྒྱ་སྟག་ལོ་བོད་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ལོ་གཉིས་ཀྱི་རྒྱང་ལོ་ལོ་རྩ་གསུམ་ལོ་གསུམ་
 རྗེས་མར་གོང་དཀར་རྫོང་གི་རྫོང་དཔན་ཕྱིད་བཞིན་པའི་ཐོག ལོ་ལྷོ་ཐའི་

རི་བྱང་ཁུལ་དུ་གོང་མའི་བཀའ་བཞུགས་བསྐྱེད་པའི་ཆབ་དུ་ཅིས་དཔོན་གྱི་ལས་
 འགན་ཁྲུངས། རབ་བྱང་གོང་གསལ་གྱི་མེ་ལྷག་གྱི་ལོ་1723 ལོ་བཀའ་
 རྒྱུ་དང་པོ་དེ་ལ། ལྷུང་ར་ལ། ལུས་པ་བ་གསུམ་ཕྱགས་གཅིག་དུ་བསྒྲིལ་
 བས། པའི་སེ་ཁང་ཆེན་པོས་དཔ་སྐྱེས་ཀྱི་ཁྱེན་ལ་བརྟེན་ནས་དབུས་གཙང་
 གཏིས་ཀྱི་དཔོན་རིགས་ནང་ལན་ཆུན་མ་མཐུན་པའི་འཁྲུགས་ཟིང་ལངས་ཏེ་...
 ལོ་ཕྱེད་གསུམ་ཅམ་སྐང་པའི་རབ་བྱང་བཅུ་གཉིས་པའི་ས་བྱ་གྱི་ལོ་1729...
 ལོར་གོང་མའི་(ཡུང་དྲིང) བཀའ་སངས་པའི་རྒྱན་ཆེན་ཨ་ཁི་ཏུན་ཨམ་བན་
 སྐྱེས་པོ་དུ་འཕྱར་ཏེ་བཀའ་རྒྱུ་གསུམ་སྐྱེས་ཅན་ཆང་མ་ཆར་...
 བཅད། སོ་ལྷ་བསྐྱེད་ནམས་རྟོགས་རྒྱས་བཀའ་རྒྱན་གྱི་གོ་གནས་རང་འཇུག་
 སྐྱེས་ དེའི་ལས་རྒྱུ་ཇ་སྐྱེས་པའི་རི་མོ་གནས་དང་སྐྱེས། བཀའ་
 རྒྱུ་བསྐྱེས། དེ་ནས་ལོ་རྒྱུ་ཕ་ཆེ་སྐང་ལ། རབ་བྱང་13 ལྷགས་
 ཏེ་གྱི་ལོ་1750 ལོར་ལང་འཁྲུང་མེད་ནམ་རྒྱལ་ཨམ་བན་རྒྱ་ཅིན་དང་།
 ལབ་དུན་གཉིས་ནས་ཆར་བཅད་པའི་ཁྱེན་གྱིས་འཁྲུགས་ཟིང་བྱང་པའི་སྐར་ལ།
 རྒྱར་ཡང་གོང་མའི་བཀའ་སངས་པའི་རྒྱན་ཆེན་ཨ་ཁི་ཏུན་ཨམ་བན་འཕྱར་ཏེ་...
 ཉིས་ཅན་ནམས་སྐྱེས་པའི་ཆར་བཅད་པའི་རྒྱུ་གྱི་ཕྱི་ལོ་དེར་བྱས་རྒྱུ་...
 གཞུངས་བསྐྱེད་དུ་བཀའ་རྒྱུ་གོ་གནས་རང་འཇུགས་ཀྱི་བཀའ་སྐྱེད་དང་།
 རྒྱུ་པོ་དེ་གྱི་ལས་དོན་སྐར་དོན་ཆུན་བཅུ་གསུམ་དུ་བསྐྱེས་པའི་ཅ་ཆིག་བསྐྱེས་
 ཏེ་ཁྲབ་བསྐྱེས་བྱས། (འདི་སྐར་ཞིབ་ཆ་《དུ་ལའི་བདུན་པའི་ནམ་མཚེས་》
 དང་། 《རྩ་རིང་བརྟེན་ཏེ་རྟོགས་བརྟེན་》གཉིས་ཀྱི་ནང་གསལ།) དུ་
 ལའི་ཁྲ་མའི་བཀའ་དོན་ལྷུང་བྱ་བ་སྐྱེས་པའི་ལས་ཁྲུངས་ལྷ་བྱར་བཀའ་

གཤམ་ཞེས། ཏུང་འཁོར་སྐྱ་པོ་འཁོར་ནས་མི་གསུམ་དང་། ཅི་ཏུང་
 གས་ནས་གཅིག་(བཀའ་སྒྲོན་མ་མ) བཅས་བཀའ་སྒྲོན་བཞི་(ས་དབང་ཞབས་
 བད)། མཚོན་གཉེར་བཞི་(བཀའ་མཚོན)། ཏུང་ཡིག་བཞི་(བཀའ་
 ཏུང་)། འགག་པ་བཞི་བཅས་ནས་ཚུགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཤོག་མར་བྱང་།
 མདོ་མཁར་བ་འདིས་བཀའ་གཤམ་མ་ཚུགས་གོང་པོ་ལྟ་ཐའི་ཇི་དང་མཉམ་.....
 སྒྲེལ་གྱིས། རབ་བྱང་12 ས་བྱ་སྐྱི་ལོ་1729 ནས་རབ་བྱང་13 མེ་ལོས་
 སྐྱི་ལོ་1747 བར་ལོ་19 རིང་དང་། དེ་རྗེས་པོ་ལྟ་ཐའི་ཇི་འདས་པའི་ཆབ་
 དུ། དེའི་བྱ་ལང་འགྱུར་མེད་ནམ་ཀུལ་དང་མཉམ་སྒྲེལ་གྱིས་ལོ་རྒྱུས་
 ལང་འགྱུར་མེད་ནམ་ཀུལ་བསད་པའི་རྗེས་ལུགས་ལྟ་ལོ་ནས། རབ་བྱང་
 13 རྩ་ཏྲ་སྐྱི་ལོ་1762 བར་བཅས་ཁྱོན་ལོ་རྒྱུས་ཅུ་མ་བཞི་ཅམ་བཀའ་...
 སྒྲོན་བྱས།

འདིས་བཅམས་པའི་དཔེ་ཆ་གཞན་དག་ཀྱང་ཡོད་དེ། 《གཞོན་ནུ་
 མ་མེད་ཀྱི་རྟོགས་བརྗོད་》དང་། 《སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྐྱེས་རབས་སྐད་གཉིས་
 གན་སྐུར་》ལུ་མང་པོ་ཡོད་པ། 《བྱ་གར་སྐད་དང་བོད་སྐད་གཉིས་གན་
 སྐུར་ཀྱི་ཉེར་མཁོ་འདུལ་སྒྲིག་གསལ་བྱེད་ཀྱི་ལའི་འཕྲིང་བར་བསྒྲིགས་པ་》
 སྤྱུགས་ཡོད། རབ་བྱ་རྟོགས་བརྗོད་ནི་རབ་ལོ་66 སྐྱི་ལོ་1762 རབ་བྱང་
 13 རྩ་ཏྲ་ལོར་བཅམས་ནས་དེའི་བྱ་ལོར་འདས།

རྟོགས་བརྗོད་འདིའི་ཆིག་སྐྱར་དང་ནང་དོན་སྐོར།

《མི་དབང་རྟོགས་བརྗོད་》འདི་མདོ་མཁར་ཆེ་རིང་དབང་ཀུལ་གྱིས་ལོ་
 ཆེན་དུ་མ་མའི་ཏུང་ནས་སྐྱ་དང་སྐྱ་དག་བཅས་སྐབ་སྐབ་བྱས་པའི་རྗེས་ནས་

མགོ་བཅའ་ས་ཏེ་བྱེད་ཅམ་ཟིན་པ་དེ་འཕྲིན་ནམས་རབ་བྱུང་12ཆ་ཁྲི་ལྔ་ལྔ་ལྔ་
མ་1733མར་འབྲུག་པ་ལྟེ་སྤྱད་ནང་ཁུལ་མི་མཐུན་པའི་ཚད་ཁྲིང་བྱང་བ་
འདུམས་པའི་ཆེད། ལྟ་སར་སྤྱད་པའི་ཨམ་བན་གོ་མ་ཡེ་དང་མཉམ་དུ་བྱལ་
ཅེ་རི་རྒྱུ་དུ་བྱན་རིང་བསྟན་པའི་རིང་ལ་མཆུག་རྒྱུ་གས་པར་བཅའ་ས་པ་ཡིན།

འདི་འི་ཆོག་སྒྲུར་བྱེད་སྟངས་ཐོག་ནས་བཤད་ན། སྐབས་དེའི་མ་གྲུ་ས་
ཁྱི་དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་གཞིར་བཟུང་ཐོག བོད་མི་རིགས་རང་ཉིད་ཁྱི་
ཁྱད་ཆས་ལྟན་པའི་སྟན་ངག་གི་ཆོག་སྒྲུར་བྱེད་སྟངས་བེད་སྤྱད་ནས་ལས་སྟོན་
ཡག་པོ་བྱས་ཡོད་སྟབས་ཚུལ་ཡིག་གི་སྒྲུ་ཚུལ་ཆུང་ཆུང་མཐོ་ཅམ་ཡོད་པ་དང་
གཅིག གནའ་རབས་བོད་ཡིག་གི་ཚུལ་ཡིག་ནང་ནས་ཆོག་སྒྲུར་བྱེད་སྟངས་
ལགས་པ་ནམས་(དབུ་ན་ཁྱུ་པོ་ཁྱི་སྤང་ལྟེ་བཅན་སྐབས་བོད་དུ་བསྒྱུར་
བའི་《འདུལ་བ་ལྱང་ལྟེ་བཞི》དང་། 《རྟོགས་བརྒྱུད་བརྒྱ་པ་མགས་སྟབས་
བསྟན་གྱིས་བེད་སྤྱད་བྱེད་མཁས་པ་བྱང་ཡོད་པར་བརྟེན། གནའ་རབས་
བོད་ཡིག་གི་རིག་གཞུང་སྤྱོད་སྒྲུར་བྱེད་མཁན་དང་། སྟན་ངག་ཚུལ་གྱིས་
བྱེད་མཁན་ཆོས་དབྱེད་གཞིར་བཟུང་ཆོག་པའི་ཆོག་སྒྲུར་མང་པོ་ཡོད་པ་དང་
གཉིས། བོད་དོན་གཙ་པོ་པོ་ལྟ་བའི་མ་གྲུ་ས་ཡིན་ཅུང་། དེ་དང་འབྲེལ་
བ་ཡོད་པའི་སྐབས་དེའི་སྒྲི་ཆོགས་གནས་ཚུལ་དང་། དམངས་ཆོགས་ཁྱི་
འཆོ་བ་སྤྱད་སྟངས། ལྷལ་རིམ་ཁག་ས་སའི་འཆོ་བའི་གནས་ཚུལ། སྐབས་
དེའི་ཆིང་ཁྱུ་ས་རབས་ཀྱང་དབྱང་གོང་མའི་སྤྱད་གཞུང་དང་བོད་ས་གནས་
སྤྱད་གཞུང་བར་གཅིག་གྱུར་གྱི་འབྲེལ་བ་དམ་པོ་ཡོད་ཚུལ་བཅས། མདོར་
ན་ཆབ་སྤྱད་དང་། དཔལ་འབྱོར། རིག་གནས། དམག་དོན། ཆོས་

ལུགས་སྐྱུ་ལྟ་བུ་འདྲ་བ་དང་། བ་ན་ལུས་ཅལ་དང་། པར་བསྐྱུན།
 ལུལ་གྱི་སྐྱུ་ལྟ་བུ། གཉིན་སྐྱིག་གནས་ཅལ་སྐྱུ་ལྟ་བུ་དང་བྱ་ཆེ་
 ཞིང་ཞིབ་མཐོང་གིས་ཡོད་ལྟ་བུ། ཡོ་ལྟ་པའི་ཡོ་ལྟ་སྐྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
 བྱུང་། སྐྱི་ཆོགས་འཕེལ་བྱས་ཀྱི་ཤེས་ཡོན་ལྟར་ལས་གཏིང་ཟབ་ཤེས་བྱུང་
 པ་ཡོང་བྱུང་བ་གཉིས། གནའ་རབས་ཤོད་ཡིག་གི་མིང་ཆོག་དང་། ཆོས་
 ལུགས་ཀྱི་མིང་ཆོག ཡོ་ལྟ་སྐྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
 བཅས་ཏེ་ཅང་མང་པོ་འདྲུས་ཡོད་པར་བརྟེན། བང་དོན་བྱ་ཆེ་ཅམ་ཡོད་པ་
 དེས་ཤོད་ཡིག་གི་རིག་གནས་སྤྱོད་སྤྱོད་བྱེད་མཁན་ཆོས་ཤེས་ཡོན་ཅུ་ཆད་མཐོ་
 རྒྱ་གཏོང་བྱུར་ཡན་ཤོགས་མི་ཉུང་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དང་གསུམ་རེད། ཡིན་
 བའང་སྤྱོགས་གཞན་ཞིག་ནས་ཤོད་ཡིག་གི་ཡོ་ལྟ་སྐྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་གཞན་དག་དང་
 འདྲ་བར་བཀས་བཀོད་བྱུང་འཇིག་གྱི་ཡོ་ལྟ་སྐྱུ་ལྟ་བུ་དང་། ཆོས་ལུགས་
 ཆོས་དད་ཀྱི་ཡོ་ལྟ་སྐྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་མང་ཅམ་འདྲུས་ཡོད་ལྟ་བུ། བྱ་ཆེའི་
 སྐྱོག་པ་པོ་ནམས་ཀྱིས་བརྟག་དབྱེད་ཀྱི་ཤོག་ནས་གནའ་བཟང་དང་སྤྱོད་བྱེད་...
 བྱུང་བའི་རེ་འདྲན་ཡོད།

དུང་དཀར་སྐྱོ་བཟང་འཕྲིན་ལས་ཀྱིས།

མེ་ཅིང་ལྷ་དབང་མི་རིགས་སྤྱོད་བྱ་ཆེན་མོ་ནས།

༡༡། དཔལ་མིའི་དབང་པོའི་རྟགས་པ་

བཟོད་པ་འཇིག་རྟེན་ཀུན་ཏུ་དགའ་བའི་

གཏམ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། ། །



པ་ཏཱ་བཙུན་ཉམས་ལྷོ་བཙུན་ཕྱིས།

1911
 7th (10)
 10th (10)
 11th (10)
 12th (10)
 13th (10)
 14th (10)
 15th (10)
 16th (10)
 17th (10)
 18th (10)
 19th (10)
 20th (10)
 21st (10)
 22nd (10)
 23rd (10)
 24th (10)
 25th (10)
 26th (10)
 27th (10)
 28th (10)
 29th (10)
 30th (10)
 31st (10)
 32nd (10)
 33rd (10)
 34th (10)
 35th (10)
 36th (10)
 37th (10)
 38th (10)
 39th (10)
 40th (10)
 41st (10)
 42nd (10)
 43rd (10)
 44th (10)
 45th (10)
 46th (10)
 47th (10)
 48th (10)
 49th (10)
 50th (10)
 51st (10)
 52nd (10)
 53rd (10)
 54th (10)
 55th (10)
 56th (10)
 57th (10)
 58th (10)
 59th (10)
 60th (10)
 61st (10)
 62nd (10)
 63rd (10)
 64th (10)
 65th (10)
 66th (10)
 67th (10)
 68th (10)
 69th (10)
 70th (10)
 71st (10)
 72nd (10)
 73rd (10)
 74th (10)
 75th (10)
 76th (10)
 77th (10)
 78th (10)
 79th (10)
 80th (10)
 81st (10)
 82nd (10)
 83rd (10)
 84th (10)
 85th (10)
 86th (10)
 87th (10)
 88th (10)
 89th (10)
 90th (10)
 91st (10)
 92nd (10)
 93rd (10)
 94th (10)
 95th (10)
 96th (10)
 97th (10)
 98th (10)
 99th (10)
 100th (10)

10th (10)
 11th (10)
 12th (10)
 13th (10)
 14th (10)
 15th (10)
 16th (10)
 17th (10)
 18th (10)
 19th (10)
 20th (10)
 21st (10)
 22nd (10)
 23rd (10)
 24th (10)
 25th (10)
 26th (10)
 27th (10)
 28th (10)
 29th (10)
 30th (10)
 31st (10)
 32nd (10)
 33rd (10)
 34th (10)
 35th (10)
 36th (10)
 37th (10)
 38th (10)
 39th (10)
 40th (10)
 41st (10)
 42nd (10)
 43rd (10)
 44th (10)
 45th (10)
 46th (10)
 47th (10)
 48th (10)
 49th (10)
 50th (10)
 51st (10)
 52nd (10)
 53rd (10)
 54th (10)
 55th (10)
 56th (10)
 57th (10)
 58th (10)
 59th (10)
 60th (10)
 61st (10)
 62nd (10)
 63rd (10)
 64th (10)
 65th (10)
 66th (10)
 67th (10)
 68th (10)
 69th (10)
 70th (10)
 71st (10)
 72nd (10)
 73rd (10)
 74th (10)
 75th (10)
 76th (10)
 77th (10)
 78th (10)
 79th (10)
 80th (10)
 81st (10)
 82nd (10)
 83rd (10)
 84th (10)
 85th (10)
 86th (10)
 87th (10)
 88th (10)
 89th (10)
 90th (10)
 91st (10)
 92nd (10)
 93rd (10)
 94th (10)
 95th (10)
 96th (10)
 97th (10)
 98th (10)
 99th (10)
 100th (10)